

Les Carthaginois



Didon accueillant Enée, Pierre-Narcisse Guérin (1815)

I. TRADUCTION : Caton l'Ancien, célèbre homme politique romain, avait pris l'habitude de finir ses discours par cette expression devenue célèbre : « *Delenda Carthago (est)!* » et souhaita un jour montrer au Sénat que Carthage était toujours une menace pour Rome...



Namque pernicali odio Carthaginis flagrans nepotumque securitatis anxius, cum clamaret omni senatu Carthaginem delendam, adtulit quodam die in curiam praecocem ex ea provincia ficum ostendensque patribus : « Interrogo vos, inquit, quando hanc pomum demptum putetis ex arbore. »

Cum inter omnes recentem esse constaret : « Atqui tertium, inquit, ante diem scitote decerptum Carthagine. tam prope a moeris habemus hostem ! » Statimque sumptum est Punicum tertium bellum, quo Carthago deleta est, quamquam Catone anno sequente raptō.

Pline l'Ancien, *Histoire naturelle*, Livre XV, 20 (1<sup>er</sup> siècle)

**Adtuli** : parfait du verbe *adfero* / **Demo, is, ere, dempsi, demptum** : détacher / **Scitote** : impératif 2<sup>ème</sup> du pluriel de *scio* / **Decerpo, is, ere, cerpsi, cerptum** : cueillir / **Moeris** : ancien mot pour *murus, i, m* (mur, muraille)

En effet, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, et répétant, à chaque séance du sénat, qu'il fallait détruire la rivale de Rome, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Tous convenant qu'il était fraîchement cueilli : « \_\_\_\_\_ » Et sur le champ fut décidée la troisième guerre punique, au cours de laquelle Carthage fut détruite, bien que Caton mourût l'année suivante.

II. ETYMOLOGIE Cherche la définition des mots latins et explique l'étymologie des mots français suivants :

**Nepos, otis, m** (petit-fils, neveux, descendant) > \_\_\_\_\_ (Système politique dans lequel le dirigeant favorise les membres de sa famille ou amis proches en leur octroyant des pouvoirs et des postes indépendamment de leur valeur.)

**Odium, ii, n** (haine, aversion) > \_\_\_\_\_ (Qui suscite la haine, l'indignation, le dégoût)

**Pomum, i, n** (fruit) > \_\_\_\_\_ (petite pomme/ Partie la plus saillante de la joue sous l'angle extérieur de l'œil.) / \_\_\_\_\_ (Produit médical ou cosmétologique présenté sous forme d'une crème grasse qu'il faut appliquer localement.)

**In odio esse (être un objet de haine)** > inodiare (éprouver du dégoût pour, de la lassitude envers quelqu'un, quelque chose) > \_\_\_\_\_ (Inspirer un sentiment de lassitude, de fatigue, de gêne ou de contrariété)



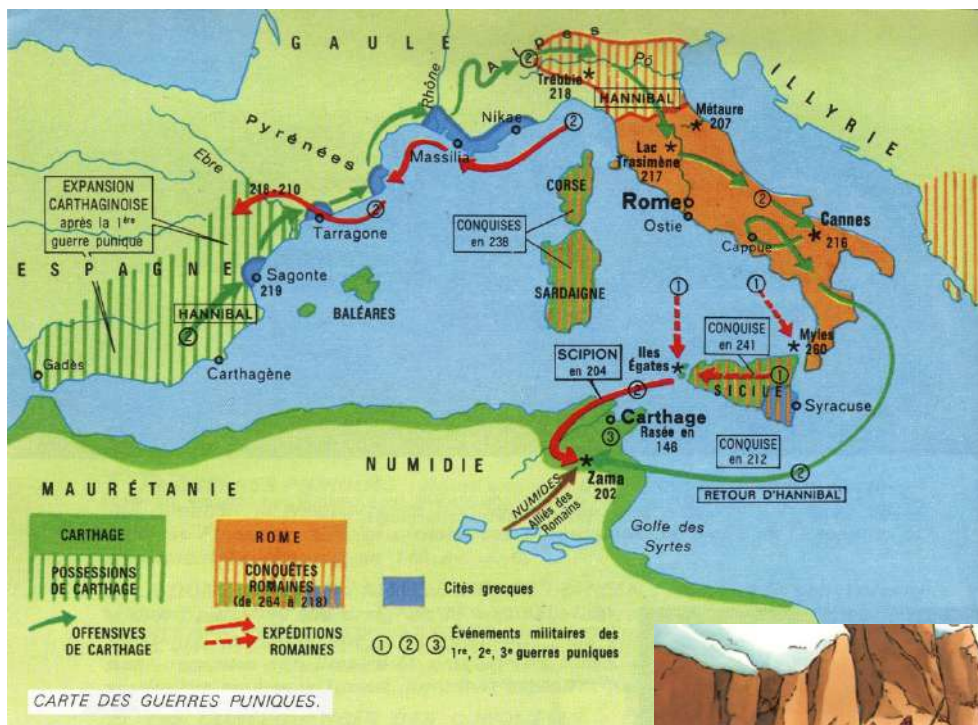
### III. CIVILISATION Effectue des recherches sur ces épisodes célèbres de l'histoire romaine

Cherche des informations sur la création de Carthage et réponds aux questions :

- 1) Où se situe Carthage actuellement ? \_\_\_\_\_
- 2) Qui sont les colons qui fondèrent Carthage ? A quelle époque ? \_\_\_\_\_
- 3) Qui est Elyssa ? Sous quel autre nom l'as-tu découverte en 5<sup>ème</sup> ? \_\_\_\_\_

4) Quelle ruse de la reine est racontée sur cette illustration ? \_\_\_\_\_

5) En te souvenant de l'histoire avec le troyen Enée, explique l'origine légendaire de la rivalité entre Rome et Carthage : \_\_\_\_\_



Hannibal Barca (né en -247 et mort vers -182)

